

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

4 MARS 1965.

Projet de loi modifiant la loi du 8 juin 1964 modifiant, en ce qui concerne les conditions d'admission aux examens des grades académiques, les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EDUCATION NATIONALE (1)
PAR M^{LE} C. WIBAUT.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 23 décembre 1964, le Sénat a voté à l'unanimité une proposition de loi modifiant, en ce qui concerne les conditions d'admission aux examens des grades académiques, les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

Le texte de l'article unique a été amendé par la Chambre. Le mot « prépareront » a été remplacé par les mots « se présenteront ... à », et dans le texte néerlandais, les mots « zich voorbereiden op » ont été remplacés par le mot « afleggen ».

Votre Commission ne peut que marquer son accord à ce sujet, puisque le mot « afleggen » figurait à la

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Leynen, président; Block, Comte d'Alcantara, Donse, Henckaerts, Henskens, Jennard, Lauwereins, Merchiers, Neefs, Nieuwborg, Philips, Reyntjens, Vandekerckhove, Vandermeulen et M^{le} Wibaut, rapporteur.

R. A 6741.

Voir :

Document du Sénat :

150 (Session de 1964-1965) : Projet amendé par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1964-1965.

4 MAART 1965.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 8 juni 1964, waarbij de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens worden gewijzigd, wat betreft de voorwaarden voor toelating tot de examens voor het behalen van de academische graden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
NATIONALE OPVOEDING (1) UITGEBRACHT
DOOR MEJ. G. WIBAUT.

DAMES EN HEREN,

Op 23 december 1964 had de Senaat met algemene stemmen een voorstel van wet aangenomen tot wijziging van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, wat betreft de voorwaarden voor toelating tot de examens voor het behalen van de academische graden.

De tekst van het enig artikel werd door de Kamer geamendeerd. Het woord « prépareront » in de Franse tekst, werd vervangen door de woorden « se présenteront... à » en in de Nederlandse tekst werden de woorden « zich voorbereiden op » vervangen door het woord « afleggen ».

Uw Commissie kan niet anders dan hiermede instemmen, omdat het woord « afleggen » werd gebruikt in

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Leynen, voorzitter; Block, Graaf d'Alcantara, Donse, Henckaerts, Henskens, Jennard, Lauwereins, Merchiers, Neefs, Nieuwborg, Philips, Reyntjens, Vandekerckhove, Vandermeulen en Mej. Wibaut, verslaggeefster.

R. A 6741.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

150 (Zitting 1964-1965) : Ontwerp geamendeerd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

proposition de loi de M. Crommen et que le remplacement des mots « zich voorbereiden op » et « prépareront » qui figuraient dans l'amendement du Gouvernement, a été accepté par celui-ci à la Chambre.

Le projet et le rapport ont été approuvés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. WIBAUT.

Le Président,
H. LEYNEN.

het voorstel van wet van de heer Crommen en de vervanging van de woorden « zich voorbereiden op » en « prépareront », die voorkwamen in het amendement van de Regering, door deze werd aanvaard in de Kamer.

Het ontwerp en het verslag zijn met algemene stemmen aangenomen.

De Verslaggever,
G. WIBAUT.

De Voorzitter,
H. LEYNEN.